

*Hồi Thư Tám Mười Tám***TÔN TẤN GIẢ ĐIÊN THOÁT NẠN
BÀNG QUYÊN BẠI TRẬN QUẾ LĂNG**

Lại nói Tôn Tấn khi đến nước Ngụy, ở trong phủ Bàng Quyên, tạ ơn Bàng Quyên đã tiến dẫn mình. Quyên có ý lên mặt. Tấn lại thuật việc tiên sinh đổi tên mà là “Tần” ra “Tấn”. Quyên nói:

– Chữ “Tấn” có nghĩa không hay, sao lại đổi như thế?

Tấn nói:

– Tiên sinh đặt cho thế nào thì phải theo thế, không dám trái mệnh.

Ngày hôm sau hai người cùng vào triều yết Huệ Vương, Huệ Vương xuống thêm đón tiếp, tỏ ý cung kính lắm. Tấn lạy mà tâu rằng:

– Hạ thần là kẻ dân hèn ở thôn dã, mà đại vương quá yêu, ban cho lễ đón mời, thật lấy làm xấu hổ lắm.

Huệ Vương nói:

– Mặc Tử có nói tiên sinh được riêng bí truyền của Tôn Vũ, nên quả nhân khát vọng lắm, nay tiên sinh đã hạ cố đến, quả nhân xiết bao vui lòng.

Huệ Vương bèn hỏi Bàng Quyên rằng:

– Quả nhân muốn phong tôn tiên sinh làm phó quân sư, cùng với khanh cùng giữ binh quyền, ý khanh nghĩ thế nào?

Bàng Quyên nói:

– Hạ thần với Tôn Tử là bạn đồng song, Tấn là bậc anh của hạ thần, lẽ nào hạ thần lại để cho anh làm phó chỉ bằng hãy tạm bái Tôn Tấn làm khách khanh, đợi khi Tôn Tấn lập được công hạ thần sẽ xin nhường chức, chịu ở dưới quyền.

Huệ Vương chuẩn tấu, liền bái Tôn Tấn làm khách khanh, cho ở phủ riêng cũng xấp xỉ với Bàng Quyên. Chức khách khanh nghĩa là coi như khách, không coi làm tôi, cái ý Bàng Quyên muốn mượn cơ ấy để một mình giữ lấy binh quyền, không chia cho Tôn Tấn, tuy tử tế mà thực là thâm hiểm. Từ đó Tôn, Bàng năng đi lại với nhau. Bàng Quyên nghĩ thầm Tôn Tấn đã có bí truyền, chưa thấy thổ lộ, cần phải dụng ý dò hỏi mới được, bèn đặt tiệc mời Tấn, trong lúc uống rượu cùng nói về binh cơ, Tôn Tấn đáp được câu nào, Quyên bèn giả cách hỏi rằng:

– Những điều ấy có phải ở trong binh pháp Tôn Vũ tử đó không?

Tôn Tấn đáp phải, Quyên nói:

– Ấy trước đệ cũng được tiên sinh truyền thụ cho, nhưng vì không dụng tâm, nên quên hết cả, nay xi cho mượn để xem lại, thì cảm ơn vô cùng.

Tấn nói:

– Sách ấy do tiên sinh chú giải rõ ràng, khác với nguyên bản, tiên sinh chỉ cho mượn xem ba ngày rồi đòi lại, và cũng không có bản sao.

Quyên hỏi:

– Ngô huynh có còn nhớ không?

Tấn nói:

– Tôi cũng còn nhớ lờ mờ.

Quyên muốn được Tấn truyền bảo cho, nhưng chưa dám nói ngay. Cách đó mấy ngày, Huệ Vương muốn thử tài Tôn Tấn, bày cuộc duyệt võ ở giáo trường, bảo Tôn, Bằng cùng diễn binh pháp. Những trận của Bằng Quyên bày, Tấn xem qua, nói ngay được là trận ấy trận nọ, trận nào nên phá bằng cách nào. Đến khi Tấn bày trận, thì Quyên mờ mịt không biết, hỏi thăm Tấn là trận gì, Tấn nói đó là trận “Điên đảo bát môn”. Quyên lại hỏi trận ấy có biến hóa không, Tấn nói nếu đánh thì nó biến ra trận “Trường xà”. Quyên liền lên đến tâu với Huệ Vương, đến khi Huệ Vương hỏi lại Tôn Tấn, thấy nói đúng như lời Quyên, mới tin rằng tài Quyên cũng không kém gì Tấn, trong lòng càng mừng. Chỉ có Quyên sau khi về phủ, nghĩ thâm tài Tấn thực hơn mình, nếu không trừ đi, tất có ngày sẽ bị đè bẹp, bèn bày ra một kế, trong lúc cùng Tấn họp mặt, mới hỏi rằng:

– Họ hàng đại huynh đều ở nước Tề, nay đại huynh đã làm quan nước Ngụy, sao không cho đón cả đến đây, để cùng hưởng phú quý?

Tấn chảy nước mắt nói rằng:

– Đại huynh chưa rõ cái cảnh khổ nhà tôi, tôi lên bốn đã mồ côi mẹ, lên chín đã mồ côi cha, nhờ ông chú là Tôn Kiều nuôi cho, chú tôi làm quan với Tề Khang công, sau Điền Thái công đuổi Khang công ra bể, các bề tôi phần nhiều bị giết, họ hàng tôi tan đi mỗi người mỗi nơi. Chú tôi và hai anh họ tôi là Tôn Bình, Tôn Trác, đem tôi chạy sang đất nhà Chu lánh nạn, vì gặp năm mất mùa, lại cho tôi đi làm thuê ở một nơi, thế là từ đó tôi bị lưu lạc một mình. Sau tôi lớn lên, nghe nói Quỷ Cốc tiên sinh đạo cao học rộng, liền một mình đến xin học, từ đó dẫu đến quê quán cũng chẳng còn được biết tin gì nữa là họ hàng.

Quyên lại hỏi:

– Vậy thì đại huynh có còn tưởng nhớ đến phần mộ ông cha ở quê hương không?

Tấn nói:

– Người ta không phải cỏ cây, khi nào lại quên được gốc rễ. Khi tôi ra đi, tiên sinh cũng nói là kết cục sẽ lập công danh ở quê hương cũ, nhưng nay tôi đã làm tôi nước Ngụy, thì việc đó không nên nói đến nữa.

Bàng Quyên giả ý nói rằng:

– Đại huynh nói phải lắm, đại trượng phu tùy chốn lập công, cần gì cứ phải quê hương cũ.

Cách đó nửa năm, Tôn Tẩn đều quên những lời đã nói, một hôm đi châu về, bỗng có một người nói tiếng Sơn Đông, xưng tên là Đinh Át, quê ở Lâm Tri. Y nói rằng y cầm một phong thư đến Quỉ Cốc đưa cho Tẩn, nhưng đến đó nghe Tẩn đã ra làm quan với Ngụy, nên phải đến đây. Nói xong đưa phong thư ra, Tẩn đón lấy bóc ra xem, trong thư đại ý kể kể gặp lúc không may, nhà cửa lìa tan, anh em mỗi người một nơi, nay nhờ vua Tề thương hại, triệu về làng cũ, nên muốn gọi Tẩn trở về để anh em được họp mặt và khôi phục lại cơ nghiệp nhà. Tẩn thấy lá thư của hai anh, cảm động quá phát khóc, rồi khoản đãi Đinh Át và viết một phong thư trả lời, nhờ đưa lại cho hai anh, trong thư đại ý nói dẫu nhớ quê hương, nhưng đã làm quan với Ngụy, chưa có thể về được, đợi bao giờ lập nên công danh, bấy giờ sẽ liệu về. Đinh Át nhận phong thư và một đỉnh vàng của Tẩn cho làm hộ phí, từ tạ ra đi. Ai ngờ tên Đinh Át ấy chẳng phải là khách buôn, chính là tên Từ Giáp của Quyên sai giả mạo để đánh lừa và làm hại Tẩn đó. Số là Quyên nhân đã hỏi biết cảnh nhà của Tẩn, liền mạo viết một bức thư của Tôn Bình, Tôn Trác, rồi sai Từ Giáp giả là Đinh Át, đến đưa cho Tẩn. Tẩn tin là thực, viết thư trả lời, Quyên liền bắt chước tự dạng, viết thêm vào bên dưới mấy câu, nói:

“Em dẫu làm quan với Ngụy, nhưng nghĩ đến nước cũ, lòng riêng vẫn canh cánh khôn khuây. Bất nhật em sẽ liệu về để lại được cùng nhau sum họp, nếu vua Tề có lòng yêu mến mà dùng, thì em xin hết sức giúp”.

Rồi Quyên lập tức vào châu Ngụy vương, đuổi các người hầu ra chỗ khác, dâng trình bức thư ấy, nói rõ là Tôn Tẩn có lòng phản Ngụy theo Tề, tư thông với Tề, Quyên dò biết sai người chặn đường nên bắt được bức thư này.

Huệ Vương xem xong nói rằng:

– Tôn Tẩn lòng nhớ nước cũ, có lẽ nào cho là quả nhân chưa trọng dụng, chưa thi thố được hết tài năng?

Bàng Quyên nói:

– Tổ phụ Tẩn là Tôn Vũ làm đại tướng nước Ngô, về sau cũng về lại với nước Tề, quê cha đất tổ, ai là người quên được. Đại vương dẫu trọng dụng Tẩn, mà lòng Tẩn đã quyến luyến nước Tề, tất không khi nào chịu vì Ngụy ra sức Tái Tẩn không kém gì hạ thần, nếu nước Tề dùng Tẩn làm tướng tất sẽ cùng Ngụy tranh hùng, đó là một điều lo lớn cho đại vương sau này, chi bằng đại vương nên giết quách đi.

Huệ Vương nói:

– Tôn Tẩn vì nhận lời quả nhân mời mà đến đây, nay tội trạng chưa rõ mà vội giết đi, e rằng thiên hạ sẽ chê trách quả nhân là khinh kẻ sĩ chăng?

Quyên thưa rằng:

– Đại vương nói rất phải, hạ thần xin khuyên dỗ Tôn Tần, nếu hấn chịu ở lại nước Ngụy, thì đại vương sẽ cho quyền cao chức trọng, bằng không thì đại vương sẽ giao cho thần nghị tội, hạ thần sẽ có cách khu sử.

Bàng Quyên vái Từ Huệ Vương lui ra, đi đến ngay phủ Tôn Tần hỏi rằng:

– Nghe nói đại huynh nhận được thư nhà gửi đến phải không?

Tôn Tần vốn lòng thực thà liền đáp rằng có, rồi thuật lời trong thư của hai anh mong mỗi mình mau trở về quê hương.

Bàng Quyên nói:

– Đi lâu nhớ nhà, thường tình ai chẳng thế, sao đại huynh chẳng vào châu Ngụy vương, xin phép lấy một hai tháng về thăm phần mộ, rồi sau lại đến.

Tần nói:

– E đại vương sinh lòng ngờ mà không cho phép chẳng?

Quyên nói:

– Anh cứ xin, tôi sẽ giúp.

Tần xin vâng, và nhờ Quyên nói hộ. Ngay đêm ấy, Quyên vào nói với Huệ Vương rằng:

– Hạ thần đã hết lời khuyên dỗ mà Tần không chịu ở, lại có lời oán vọng, nếu hấn có dâng biểu xin phép nghỉ, đại vương nên kể cái tội tư thông với sứ Tề.

Huệ Vương gật đầu. Hôm sau quả nhiên Tôn Tần dâng biểu xin nghỉ hơn một tháng để về nước Tề thăm mộ. Huệ Vương xem tờ biểu nổi giận, phê ngay mấy câu ở bên dưới rằng:

“Tôn Tần tư thông với xứ Tề, ngày nay cáo về, rõ ràng có ý phản Ngụy, thực đã phụ lòng ủy nhiệm của quả nhân, nên cách bỏ quan tước, giao cho phủ quân sư hỏi tội”.

Ty quân chính phụng mệnh, lập tức bắt Tôn Tần đến phủ quân sư, Bàng Quyên trông thấy giả cách sợ hãi hỏi rằng:

– Đại huynh làm sao mà đến nỗi này?

Ty quân chính tuyên mệnh Huệ Vương, Bàng Quyên lĩnh chỉ xong, liền bảo Tần rằng:

– Đại huynh gặp cái điều oan ức này, triều đệ sẽ vào châu, hết sức đảm bảo cho đại huynh.

Nói xong, đi ngay vào triều, tâu với Huệ Vương rằng:

– Tôn Tần dẫu có tội tư thông với Tề, nhưng tội ấy chưa phải là tội chết, cứ như ý ngu của hạ thần, chỉ bằng ta chặt chân Tần và thọc chủy vào mặt Tần khiến Tần thành người tàn phế, suốt đời không thể trở về đất cũ, như thế ta vừa được

toàn mệnh cho hắn, vừa không có sự lo về sau.

Huệ Vương khen phải, Bàng Quyên trở về phủ, bảo Tôn Tấn rằng:

– Đại vương giận lắm, muốn xử cực hình, tiểu đệ phải kêu mãi và hết sức đảm bảo, mừng cho đại huynh được toàn tính mệnh, nhưng đại huynh phải chặt chân, và thích chữ vào mặt, đó là theo pháp luật nước Ngụy, không phải là tiểu đệ không hết sức kêu xin.

Tôn Tấn nói:

– Tiên sinh đã nói dẫu Tấn này có bị tàn hại nhưng cũng không phải là việc đại hung, nay được toàn tính mệnh như thế này, là nhờ ơn đại huynh, Tấn này không dám quên báo.

Bàng Quyên bèn sai đao phủ trói Tôn Tấn lại, chặt bỏ hai xương bánh chè ở hai đầu gối. Tấn kêu rú lên một tiếng rồi ngã lăn ra mê mẩn không biết gì, hồi lâu mới tỉnh, kẻ hành hình lại dùng kim châm vào mặt Tấn bốn chữ “tư thông ngoại quốc”, rồi lấy mực bôi vào. Bàng Quyên giả ý giả kêu khóc, lấy thuốc dịt đầu gối, dùng lụa quấn bọc, sai người khiêng ra thư quán, dùng lời nói ngon ngọt để an ủi. Chừng hơn một tháng, Tôn Tấn vết đau đã liền, nhưng vì mất xương bánh chè, hai chân yếu đuối không đi lại được, chỉ xếp vòng tròn mà ngồi. Tôn Tấn đã thành phế nhân, mỗi ngày chịu ơn Bàng Quyên cung ba bữa, rất lấy làm buồn. Bàng Quyên bèn nhờ Tôn Tấn truyền cho những bài của Quỷ Cốc tiên sinh chú giải binh pháp của Tôn Vũ tử, Tấn khảng khái nhận lời. Quyên đưa thẻ gỗ nhờ Tấn viết ra. Tấn viết mười phần chưa được một. Quyên sai một tên người hầu là Thành Nhi ở hầu hạ bên cạnh Tấn, tên này thấy Tấn vô tội bị oan, có ý thương xót. Một hôm, bỗng Quyên cho gọi nó đến hỏi Tấn viết mỗi ngày được mấy bản, nó nói vì Tấn bị chặt chân, ngồi rất khó khăn, nên mỗi ngày chỉ viết được hai ba bản. Quyên nổi giận nói rằng:

– Viết chậm thế thì bao giờ cho xong, mày phải thúc giục luôn cho ta.

Thành Nhi lui ra hỏi tên hầu cận Bàng Quyên rằng:

– Quân sư nhờ Tôn quân viết, sao lục thúc giục như thế?

Tên hầu cận nói:

– Mày không biết, quân sư đối với Tôn quân, bề ngoài thì làm ra thương xót, nhưng trong lòng thực ghen ghét, sợ dĩ còn giữ toàn tính mệnh cho Tôn quân là vì muốn Tôn quân truyền bảo binh thư cho, chờ khi viết xong, sẽ không cho ăn uống nữa để Tôn quân phải chết đói, đó là việc kín, mày chớ nên tiết lộ.

Thành Nhi biết thế, về mật báo cho Tôn Tấn biết, Tấn cả sợ, nghĩ thầm: Bàng Quyên đã bất nghĩa như thế, há có nên còn truyền bảo cho binh pháp? lại nghĩ đến mình không chịu viết, tất nó sẽ nổi giận giết ngay. Nghĩ mãi muốn cầu kế thoát thân, sức nhớ khi ra đi Quỷ Cốc tiên sinh có trao cho một cái cấm nang, dặn khi nào nguy cấp quá mới được mở ra xem, nay chính là lúc nên mở ra. Bèn mở

cái cầm nang ra xem, đó là một bức lụa vàng, ở trong đó viết ba chữ “giả cách điên”. Tần nghĩ bụng: “Té ra như vậy!” Buổi chiều hôm ấy, khi mâm cơm mới bưng lên, Tần cầm đĩa chực ăn, bỗng làm ra dáng mê man và nôn ọe hồi lâu rồi nổi giận, giương mắt hét to lên rằng:

– Mày sao dùng thuốc độc hại ta!

Rồi vứt cả chai lọ xuống đất, lấy những thẻ gỗ đã viết rồi ném vào lửa đốt bỏ, miệng cứ lảm nhảm mắng chửi mãi không thôi. Thành Nhi không biết là Tần giả cách, vội đi báo Bàng Quyên. Ngày hôm sau, Quyên thân đến xem, thấy Tần đờm dãi đầy mặt, phục xuống đất cười khà khà, bỗng lại khóc òa lên. Quyên hỏi:

– Đại huynh làm sao mà cười, làm sao mà khóc như thế?

Tần nói:

– Ta cười là cười vua Ngụy muốn hại mệnh ta, ta có mười vạn thiên binh giúp sức, làm gì được ta! ta khóc là khóc nước Ngụy không có Tôn Tần, thì không có ai làm đại tướng!

Nói rồi, lại giương mắt nhìn Quyên, rồi cứ đập đầu mà lạy hoài, miệng nói xin Quĩ Cốc tiên sinh cứu mạng. Quyên nói:

– Tôi là Bàng Quyên đây, đại sư huynh chớ nhận lầm!

Tần nắm chặt lấy áo Quyên không chịu buông, miệng cứ kêu tiên sinh cứu mệnh. Quyên sai các người theo hầu giằng ra, hỏi Thành Nhi:

– Tôn Tử phát bệnh từ bao giờ?

Thành Nhi nói phát tự ban đêm. Quyên lên xe về phủ, trong lòng nghi hoặc, sợ Tần giả cách điên, muốn thử xem thật giả, bèn sai người khiêng đặt vào trong chuồng lợn, đầy đầy những phân, Tần xoa tóc úp mặt mà nằm sấp xuống. Quyên lại sai người mang cơm rượu đến nói dối rằng: “tôi thương tiên sinh bị chặt chân, gọi là tỏ lòng kính mến, nguyên súp không biết đâu”. Tần biết là mưu gian của Quyên, trợn mắt mắng rằng:

– Mày lại đem thuốc độc hại ta à?

Nói rồi đổ rượu vứt cơm xuống đất, tên kia lại nhặt đồng cơm cho chó ăn và lấy phân chó và cục bùn đưa cho, Tần cầm lấy ăn ngay. Tên kia về báo Quyên, Quyên chắc là Tần điên rồi thật, không lấy làm lo, từ đó thả lỏng Tôn Tần, mặc cho ra vào. Tần hoặc sớm đi chiều về, lại cứ nằm ở chuồng lợn, hoặc đi mà không về, nằm đất, nằm cát ở đường chợ, hoặc cười nói, hoặc kêu khóc. Nhiều người biết là Tôn khách khanh, thương hại Tần bị tàn phế, đều cho ăn uống. Tần hoặc ăn, hoặc không ăn, nói lảm nhảm luôn mồm, không ai biết là Tần giả cách điên cả. Tuy vậy, Bàng Quyên vẫn còn lấy làm lo, hạ lệnh cho địa phương cứ mỗi sáng phải đến trình báo xem Tần ở đâu.

Bấy giờ Mặc Dịch sang chơi nước Tề ở nhà Điền Kỵ. Có người học trò là Cầm Hoạt mới ở nước Ngụy đến. Mặc Dịch hỏi thăm Tôn Tần ở nước Ngụy có đặc

ý không, Cầm Hoạt đem việc Tôn Tần bị chặt chân thuật lại cho Mặc Dịch nghe. Mặc Dịch nói:

– Ta vốn muốn tiến cử hần, ngờ đâu lại thành ra hại hần.

Mặc Dịch bèn đem tài học của Tôn Tần và việc Bàng Quyên ghen ghét, nói với Điền Kỵ, Điền Kỵ vào tâu ngay với Uy Vương xin đem quân đón Tôn Tần về nước. Điền Kỵ nói:

– Bàng Quyên đã không muốn cho Tần làm quan ở nước Ngụy, thì khi nào lại muốn cho Tần làm quan ở nước Tề. Muốn đón Tôn Tần, phải như thế, như thế.. mới được.

Uy Vương liền sai Thuần Vu Khôn mượn tiếng sang Ngụy dâng trà, Cầm Hoạt giả làm kẻ hầu đi theo. Sang đến Ngụy, Thuần Vu Khôn vào chầu Huệ Vương rồi ra ở ngoài nhà trạm. Cầm Hoạt thấy Tần diện, không cùng nói chuyện, nửa đêm mới lên đến thăm. Tần dựa lưng vào thành giếng mà ngồi, thấy Cầm Hoạt thì chỉ giương mắt nhìn mà không nói. Cầm Hoạt ứa nước mắt nói rằng:

– Tôn Tử khổ đến thế ư? có biết Cầm Hoạt này không? Thầy tôi có kể nỗi oan của Tôn khanh với vua Tề, vua Tề rất là thương mến, nay sai ông Thuần Vu Khôn đến đây, không phải là vì việc dâng trà mà thực là muốn đem Tôn khanh về Tề để báo cái thù chặt chân đó thôi.

Tôn Tần chảy nước mắt như mưa, hồi lâu mới nói rằng:

– Tôi vẫn chắc là chết rấp ở ngoài rãnh, không ngờ ngày nay lại có cơ hội này. Nhưng Bàng Quyên vẫn ngờ vực lắm, không thể đem tôi đi lọt được đâu?

Cầm Hoạt nói:

– Tôi đã có kế rồi, Tôn khanh không phải quá lo, chờ khi nào tôi đi, tôi sẽ đến đón, nhưng xin cứ gặp nhau ở đây, chờ đợi đi nơi khác.

Hôm sau Huệ Vương khoản đãi Thuần Vu Khôn, biết Khôn là người biện luận giỏi, nên tặng vàng lụa rất nhiều. Khôn từ tạ Huệ Vương chức đi, Bàng Quyên lại đặt rượu ở Trường Đình để tiễn hành. Đêm trước Cầm Hoạt đã đem Tôn Tần giấu ở trong một cái xe phủ kín, đem quần áo của Tần cho một tên đầy tớ là Vương Nghĩa mặc bù đầu xoa tóc, lấy bùn đất bôi vào mặt giả làm Tôn Tần, địa phương cứ thế trình báo, nên Bàng Quyên không ngờ. Thuần Vu Khôn từ biệt Bàng Quyên, bảo Cầm Hoạt cho xe đi trước và giục đi thật nhanh, còn mình thì đi áp hậu. Mấy ngày sau Vương Nghĩa cũng tìm được cách thoát thân, chạy theo. Quan địa phương thấy những quần áo bẩn thỉu quăng bỏ ở trên mặt đất, không thấy Tôn Tần đâu, liền đi báo Bàng Quyên, Quyên nghi là Tần nhảy xuống giếng tự tử, sai người mò vớt không thấy, lại cho đi dò hỏi khắp nơi cũng không thấy tông tích Tần đâu, nhưng sợ Ngụy vương trách hỏi, bèn tâu là Tôn Tần chết đuối, cũng không ngờ là Tôn Tần đã về nước Tề rồi.

Lại nói Thuần Vu Khôn đã mang được Tôn Tần ra khỏi đất Ngụy, mới đem

Tôn Tần tắm rửa và thay quần áo. Khi về đến Lâm Tri, Diên Kỵ thân đi đón ở ngoài mười dặm nói với Uy Vương, cho đem xe êm chở vào triều. Uy Vương hỏi Tần về binh pháp, muốn cho Tần làm quan ngay, Tần nói:

– Hạ thần chưa có chút công gì, không dám nhận chức. Vả lại Bàng Quyên nếu biết hạ thần làm quan với Tề lại sinh lòng ghen ghét, chi bằng hãy tạm giấu đi, đợi có việc gì dùng đến, hạ thần sẽ xin ra sức.

Uy Vương nghe lời cho ở nhà Diên Kỵ, Diên Kỵ tôn làm bậc thượng khách. Tôn Tần muốn cùng Cầm Hoạt đi tạ ơn Mặc Dịch thì hai thầy trò Mặc đã bỏ đi từ lúc nào rồi. Tần áy náy mãi. Rồi sai người dò hỏi tin Tôn Bình, Tôn Trác, thì chẳng thấy tăm hơi, mới biết là Bàng Quyên đánh lừa. Tề Uy Vương lúc rồi, thường cùng các công tử trong tôn tộc cưỡi ngựa bắn cung, đánh cuộc làm vui. Diên Kỵ vì sức ngựa kém, nên thường thua cuộc. Một hôm Diên Kỵ đưa Tôn Tần cùng đến trường bắn xem bắn, Tần thấy sức ngựa của Diên Kỵ không kém lắm mà ba vòng đều thua cả, bèn bảo Diên Kỵ rằng:

– Ngày mai ngài lại đánh cuộc, tôi sẽ có cách làm cho ngài được cuộc.

Diên Kỵ nói:

– Nếu quả tiên sinh có cách làm cho tôi thế nào cũng được, tôi sẽ lại cùng đại vương đánh cuộc một nghìn vàng.

Tần bảo Diên Kỵ cứ vào tàu xin đánh cuộc với Uy Vương, Uy Vương nhận lời. Đến ngày thi, các công tử đều sắp sửa xe ngựa đến trường thi, dân chúng họp xem đến vài nghìn người. Diên Kỵ hỏi Tần rằng:

– Cách quyết thắng của tiên sinh thế nào? một nghìn vàng đánh cuộc không phải chuyện chơi.

Tôn Tần nói:

– Ngựa tốt ở nước Tề đều tụ hợp cả ở trong tàu nhà vua, ngài nếu cứ theo thứ tự mà đua thì khó được lắm, nhưng tôi có thể dùng thuật mà được cuộc. Ngài nên biết đã chia ra vòng đua, tất có chia ra ba hạng nhất, nhì, ba, đem con ngựa hạng ba của ngài, thì với con ngựa hạng nhất của vua, rồi đem con ngựa hạng nhất của ngài thì với con ngựa hạng nhì của vua, đem con ngựa hạng nhì của ngài thì với con ngựa hạng ba của vua, ngài đâu bị thua một vòng, tất còn được hai vòng.

Diên Kỵ phục là thuật giỏi, rồi dùng yên vàng nệm gấm thắng vào con ngựa hạng ba, giả làm con ngựa hạng nhất, cùng Uy Vương đánh cuộc một vòng trước. Sức ngựa kém nhau xa quá, Diên Kỵ lại mất nghìn vàng. Uy Vương cả cười, Diên Kỵ nói:

– Còn hai vòng nữa, nếu tôi thua cả, bấy giờ sẽ cười.

Đến khi thi hai vòng thứ hai và thứ ba, thì quả nhiên ngựa của Diên Kỵ đều thắng cả, Diên Kỵ được cuộc một nghìn vàng, liền tàu rằng:

– Sự được cuộc ngày hôm nay, không phải sức ngựa của hạ thần, đều là

thuật của Tôn Tử dạy cho cả.

Uy Vương lấy làm khen ngợi, cho rằng một việc nhỏ mọn như thế, đã đủ tỏ cái trí của Tôn Tử, từ đó càng thêm kính trọng, ban thưởng rất nhiều.

Lại nói chuyện Ngụy Huệ Vương đã bỏ Tôn Tấn, giao việc khôi phục đất Trung Sơn cho Bàng Quyên. Bàng Quyên tâu rằng đất Trung Sơn ở xa nước Ngụy, vậy nên đem quân đánh thẳng vào Hàm Đan để báo thù ngày trước. Huệ Vương bằng lòng. Bàng Quyên đem năm trăm cỗ xe đi đánh, vây thành Hàm Đan. Triệu Thành hầu đem đất Trung Sơn dứt cho Tề để cầu cứu.

Tề Uy Vương đã biết tài Tôn Tấn, muốn cử làm đại tướng, Tôn Tấn từ mà nói rằng:

– Hạ thần là kẻ đã bị hành hình mà sống thừa, nếu cho làm chủ tướng e quân địch sẽ cười là nước Tề không có tướng tài, xin đại vương cử Điền Kỵ làm tướng thì hơn.

Uy Vương bèn cử Điền Kỵ làm tướng, Tôn Tấn làm quân sư, cứ ở luôn trong xe, ngầm bày mưu kế mà không để lộ tên ra. Điền Kỵ muốn đem binh đi cứu Hàm Đan, Tôn Tấn ngăn rằng:

– Tướng nước Triệu không đương nổi Bàng Quyên. Quân ta đến được Hàm Đan, thì thành đã bị hạ rồi, chỉ bằng cứ đóng quân ở giữa đường, mà rêu rao lên rằng ta muốn đánh Tương Lăng, Bàng Quyên tất phải quay về, bấy giờ ta sẽ đón đánh, thế nào cũng được.

Điền Kỵ theo lời. Quả nhiên tướng Triệu là Ngưu Tuyển chờ mãi quân Tề không đến, thế cùng phải đem thành Hàm Đan đầu hàng Bàng Quyên. Bàng Quyên sai người báo tiếp cho vua Ngụy biết, lại đang muốn tiến quân, thì được tin Tề sai Điền Kỵ đem quân đánh Tương Lăng, bèn hoảng sợ, vội rút quân về, khi còn cách Quế Lăng chừng hai mươi dặm, thì gặp quân Tề. Nguyên Tôn Tấn đã liệu biết quân Ngụy tất đến, sai nha tướng là Viên Đạt đem ba nghìn quân chặn đường khiêu chiến, cháu họ Bàng Quyên là Bàng Thông lĩnh tiền đội đến trước, liền xông vào đánh chừng hai mươi hợp, Viên Đạt giả cách thua chạy. Bàng Thông sợ có kê, không dám đuổi theo, trở lại bắu với Bàng Quyên. Quyên nổi giận, mắng rằng:

– Tên tiểu tướng ấy còn không bắt nổi, thì bắt thế nào được Điền Kỵ?

Nói rồi dẫn đại quân đuổi theo, khi sắp đến Quế Lăng, thấy trước mặt quân Tề bày thành trận thế, nhìn xem rõ ràng là trận pháp “điên đảo bát môn” là thế trận khi Tôn Tấn mới đến nước Ngụy đã bày, trong lòng nghi hoặc, nghĩ thầm Điền Kỵ làm sao lại biết được trận pháp này, hay là Tôn Tấn đã lẻn về nước Tề chăng? đoạn cũng bày ra trận thế. Bên quân Tề, Điền Kỵ cỡi ngựa ra trận, gọi tướng Ngụy có tay nào giỏi thì ra nói chuyện. Bàng Quyên cỡi ngựa ra, bảo Điền Kỵ rằng:

– Tề với Ngụy vẫn có hòa hiếu, Ngụy đánh Triệu, có dự gì đến Tề? tướng quân bỏ việc hòa hiếu mà tìm việc cừu thù, thật là thất kế!

Diên Kỵ nói:

– Triệu đem đất Trung Sơn dâng cho chúa công ta, chúa công ta sai đem quân đến cứu, nếu Ngụy cũng cắt vài quân đem dâng, thì ta lập tức rút quân về ngay.

Quyên nổi giận nói rằng:

– Người có bản lĩnh gì mà dám đối địch với ta?

Diên Kỵ nói:

– Người đã tự đắc là có bản lĩnh, vậy có biết trận pháp của ta đây không?

Quyên nói:

– Đó là trận pháp “Diên đảo bát môn” ta học được của thầy Quỷ Cốc, người ăn cắp ở đâu được một vài phần, lại dám hỏi ta, ở nước ta dù đứa trẻ con lên ba cũng đều biết cả.

Diên Kỵ nói:

– Người đã biết, thế có dám đánh không?

Bàng Quyên dù không biết cách phá, nhưng sợ thất thế, nên phải làm ra mặt thông hiểu, trả lời quyết đánh, rồi gọi ba tướng Bàng Thông, Bàng Anh, Bàng Mao, lên bảo rằng:

– Ta đã nghe Tôn Tẫn giảng về trận pháp này, cũng biết sơ cách đánh phá, nhưng trận này có thể biến ra trận “Trường xà”, đánh đầu thì đuôi ứng, đánh đuôi thì đầu ứng, đánh giữa thì đầu và đuôi đều ứng, người đánh không khéo, là bị vây hãm ngay. Nay ta vào đánh trận này, ba người đều lĩnh một đạo quân hãy thấy trận biến là ba đội đều tiến, khiến cho đầu đuôi không thể ứng nhau được, thì trận mới có thể phá được.

Bàng Quyên phân phó đã xong, liền tự mình dẫn năm nghìn quân, xông vào đánh trận. Mới vào trong trận, thấy tám mặt mỗi mặt một sắc cờ, rồi rút đối nhau không nhận được ra thế nào, xông bên đông, đột bên tây, chỗ nào cũng thấy gươm giáo như rừng, không sao tìm được lối ra, rồi thấy tiếng chiêng tiếng trống đánh dồn và tiếng người reo hò vang động một góc trời, trên các lá cờ đều thấy có ba chữ “quân sư Tôn”, Bàng Quyên sợ quá, nghĩ thầm rằng: “Thằng què quả đã trốn về nước Tề, ta mắc mưu nó rồi!” đang cơn nguy cấp, may được Bàng Anh, Bàng Thông dẫn hai đạo quân xông vào phá hai vòng vây cứu được Quyên ra, năm nghìn quân tiên phong bị giết không còn một mống, khi hỏi đến Bàng Mao, thì Mao cũng bị Diên Anh giết, thiệt hại cộng hơn hai vạn quân. Bàng Quyên biết rõ Tôn Tẫn đang ở trong Tề rồi, sợ quá, cùng Bàng Anh, Bàng Thông bỏ dinh trại, luôn đêm trốn về nước Ngụy, Huệ Vương nghĩ đến cái công lấy được Hàm Đan, nên tha tội cho Bàng Quyên.

Tề Uy Vương từ đó tin dùng Diên Kỵ và Tôn Tẫn, đem binh quyền giao cho, Trâu Kỵ sợ hai người sau này thay mình làm tướng quốc, bèn cùng môn khách là

công tôn Duyệt bàn cách đánh đổ Điền Kỵ và Tôn Tần, thì lại gặp vừa lúc Bàng Quyên sai người lễ đút nghìn vàng, yêu cầu nước Tề bỏ Điền Kỵ và Tôn Tần đi. Trâu Kỵ bèn sai công tôn Duyệt giả làm người nhà Điền Kỵ, đem tiền đến nhờ một lão thầy bói ở Ngũ Cổ, nói Điền Kỵ nay có binh quyền ở tay, muốn mưu việc lớn, nhờ đoán xem tốt xấu thế nào. Lão thầy bói chối là việc bội nghịch không dám dự nghe, công tôn Duyệt nói không xem cho thì thôi, xin giữ kín đừng tiết lộ cho ai biết. Công Tôn Duyệt vừa đi ra, thì sai gia nhân của Trâu Kỵ đã ập vào bắt lão thầy bói, hạch tội xem bói cho kẻ phản thần, thầy bói báo rằng tuy có người đến bói, nhưng chưa hề gieo quẻ. Rồi Trâu Kỵ vào ngay chầu Uy Vương, tâu việc Điền Kỵ xem bói, và dẫn cả thầy bói đến làm chứng. Uy Vương quá đem lòng ngờ, hàng ngày sai người dò xét cử động của Điền Kỵ, Điền Kỵ biết chuyện, bèn thác bệnh giao giả binh quyền, Tôn Tần cũng từ chức quân sư, Bàng Quyên nghe tin, trong lòng vui sướng quá, cho là từ nay mình có thể ngang dọc thiên hạ, bèn xin với vua Ngụy cho được cùng thái tử Thân đem quân đi đánh ở nước Hàn để phá trước cái kế của Hàn chức giúp Triệu để đánh Ngụy.

o O o